



## Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023

Im vorliegenden Dokument werden Änderungen zum Vorjahresbudget, die in den sechs Bereichen entstanden sind, direktionsweise erfasst: Produktgruppe, Produkt, Übergeordnete Ziele, Hinweise zur Zielüberprüfung, Steuerungsvorgaben und Kennzahlen.

### Zuständigkeiten für die Änderungen im Produktgruppen-Budget:

|                  |  |
|------------------|--|
| Gemeinderat      | Genehmigt die Änderungen gemäss Änderungstabelle                                       |
| Sachkommissionen | Prüfen und leiten das Ergebnis an die Finanzdelegation weiter                          |
| Finanzdelegation | Nimmt Kenntnis und beantragt allfällige Zurückweisungen von Änderungen an den Stadtrat |
| Stadtrat         | Genehmigt die Änderungen im Rahmen der Abstimmung zum Produktgruppen-Budget 2022       |

### Kommissionen des Stadtrates:

|                  |   |
|------------------|---|
| Sachkommissionen | Es bestehen drei Sachkommissionen mit je elf Mitgliedern. Die Sachkommissionen prüfen, soweit die ihnen zugewiesenen Direktionen betroffen sind, das Produktgruppen-Budget inklusive die Änderungstabelle und leiten das Ergebnis der Prüfung an die Finanzdelegation weiter. Im Weiteren stellen sie dem Stadtrat ihre Anträge zum Produktgruppen-Budget 2023. |
| Finanzdelegation | Die Finanzdelegation ist die vorberatende und antragsstellende Kommission des Stadtrates und besteht aus je 3 Mitgliedern der Sachkommissionen FSU, PVS und SBK. Sie prüft im Sinne einer Gesamtbeurteilung das Produktgruppen-Budget inklusive die Änderungen (werden in der Änderungstabelle offengelegt).  |

### Die drei Sachkommissionen sind:

**FSU:** Kommission für Finanzen, Sicherheit, Umwelt

### Zuständig für Budget der Direktion:

Direktion Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)  
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)

### Seiten:

5  
14

**PVS:** Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün

Präsidialdirektion (PRD)  
Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)

4  
12 bis 13

**SBK:** Kommission für Soziales, Bildung und Kultur

Gemeinde und Behörden (GuB)  
Präsidialdirektion (PRD)  
Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)

3  
4  
6 bis 11

## Übersicht Dienststellen, Produktgruppen und Produkte

|   | Budget 2023   |                    |                |                    |            |                    | Budget 2022   |                    |                |                    |            |                    |
|---|---------------|--------------------|----------------|--------------------|------------|--------------------|---------------|--------------------|----------------|--------------------|------------|--------------------|
|   | Dienststellen | davon ohne Vorgabe | Produktgruppen | davon ohne Vorgabe | Produkte   | davon ohne Vorgabe | Dienststellen | davon ohne Vorgabe | Produktgruppen | davon ohne Vorgabe | Produkte   | davon ohne Vorgabe |
|   |               | "DST light"        |                | "PG light"         |            | "P light"          |               | "DST light"        |                | "PG light"         |            | "P light"          |
| <b>Direktion</b>                                |               |                    |                |                    |            |                    |               |                    |                |                    |            |                    |
| Gemeinden und Behörden                          | 6             | 3                  | 9              | 6                  | 18         | 13                 | 5             | 3                  | 8              | 6                  | 17         | 13                 |
| Präsidialdirektion                              | 7             | 0                  | 10             | 3                  | 29         | 7                  | 7             | 0                  | 10             | 3                  | 29         | 7                  |
| Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie    | 8             | 1                  | 16             | 2                  | 58         | 8                  | 8             | 1                  | 16             | 2                  | 58         | 8                  |
| Direktion für Bildung, Soziales und Sport       | 9             | 0                  | 26             | 3                  | 82         | 11                 | 9             | 0                  | 26             | 3                  | 82         | 11                 |
| Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün    | 5             | 1                  | 15             | 4                  | 37         | 8                  | 5             | 1                  | 15             | 4                  | 37         | 8                  |
| Direktion für Finanzen, Personal und Informatik | 8             | 3                  | 19             | 10                 | 48         | 23                 | 8             | 3                  | 19             | 11                 | 48         | 23                 |
| <b>Total Verwaltungsdirektionen</b>             | <b>43</b>     | <b>8</b>           | <b>95</b>      | <b>28</b>          | <b>272</b> | <b>70</b>          | <b>42</b>     | <b>8</b>           | <b>94</b>      | <b>29</b>          | <b>271</b> | <b>70</b>          |
| <b>Sonderrechnungen</b>                         |               |                    |                |                    |            |                    |               |                    |                |                    |            |                    |
| Tierpark  | 1             | 0                  | 1              | 0                  | 5          | 0                  | 1             | 0                  | 1              | 0                  | 5          | 0                  |
| Stadtentwässerung / Anteil Stadt                | 1             | 0                  | 1              | 0                  | 6          | 0                  | 1             | 0                  | 1              | 0                  | 6          | 0                  |
| Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik             | 1             | 0                  | 1              | 0                  | 8          | 0                  | 1             | 0                  | 1              | 0                  | 8          | 0                  |
| Entsorgung + Recycling                          | 1             | 0                  | 2              | 0                  | 5          | 0                  | 1             | 0                  | 2              | 0                  | 5          | 0                  |
| <b>Total Sonderrechnungen</b>                   | <b>4</b>      | <b>0</b>           | <b>5</b>       | <b>0</b>           | <b>24</b>  | <b>0</b>           | <b>4</b>      | <b>0</b>           | <b>5</b>       | <b>0</b>           | <b>24</b>  | <b>0</b>           |
| <b>Gesamttotal Stadtverwaltung</b>              | <b>47</b>     | <b>8</b>           | <b>100</b>     | <b>28</b>          | <b>296</b> | <b>70</b>          | <b>46</b>     | <b>8</b>           | <b>99</b>      | <b>29</b>          | <b>295</b> | <b>70</b>          |
| Zum Vergleich (Gesamttotal):                    |               |                    |                |                    |            |                    |               |                    |                |                    |            |                    |
| <i>Budget 2021</i>                              | 48            | 8                  | 92             | 28                 | 292        | 69                 |               |                    |                |                    |            |                    |
| <i>Budget 2020</i>                              | 47            | 8                  | 101            | 28                 | 307        | 71                 |               |                    |                |                    |            |                    |
| <i>Budget 2019</i>                              | 47            | 8                  | 98             | 28                 | 310        | 70                 |               |                    |                |                    |            |                    |
| <i>Budget 2018</i>                              | 46            | 6                  | 96             | 27                 | 304        | 78                 |               |                    |                |                    |            |                    |
| <i>Budget 2017</i>                              | 46            | 6                  | 97             | 27                 | 307        | 78                 |               |                    |                |                    |            |                    |
| <i>Budget 2016</i>                              | 47            | 7                  | 98             | 27                 | 297        | 79                 |               |                    |                |                    |            |                    |
| <i>Budget 2015</i>                              | 47            | 7                  | 99             | 27                 | 309        | 79                 |               |                    |                |                    |            |                    |
| <i>Budget 2014</i>                              | 47            | 6                  | 104            | 28                 | 309        | 117                |               |                    |                |                    |            |                    |

| Änderungen im Produktegruppen-Budget 2023               |                     |  |  | Direktion: GuB<br>Zuständige Kommission: SBK                 |
|---|---------------------|--|--|--|
| Dienststelle,<br>Produktegruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich             | ALT: Formulierung Budget 2022  | NEU: Formulierung Budget 2023  | Begründung der Änderung                                      |
| PG020000  | Name PG             | Ombudstätigkeit und Datenschutz  | Ombudstätigkeit  | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| P020020   | Datenschutz         | P020020 Datenschutz  | Streichung des Produkts  | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| PG020000  | Übergeordnete Ziele | - Die Tätigkeit der Ombudsstelle ist darauf ausgerichtet, das Einvernehmen zwischen Bevölkerung und Verwaltung zu fördern sowie als Anlaufstelle für Missstände (Whistleblowing-Meldestelle) zu dienen (P010).<br>- Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt sie die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P020). | - Die Tätigkeit der Ombudsstelle ist darauf ausgerichtet, das Einvernehmen zwischen Bevölkerung und Verwaltung zu fördern sowie als Anlaufstelle für Missstände (Whistleblowing-Meldestelle) zu dienen (P010). | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| PG020000  | Steuerungsvorgaben  | 1) Anteil Datenschutz (P020)   | Keine  | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| PG020000  | Steuerungsvorgaben  | 2) Anteil Ombudstätigkeit (P010)   | Keine  | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| PG040000  | übergeordnete Ziele | - E-Government wird gemäss Digitalstrategie Stadt Bern schrittweise ausgebaut (P040).  | -  | Wird ersatzlos gestrichen. (Überführung E-Government zu FDE. |
| PG060000  | Neue Dienststelle   | -  | Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz (light)  | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| PG060000  | Übergeordnete Ziele | -  | Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt die Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P010).                                   | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| PG060000  | Kennzahlen          | -  | 1) Gesamtzahl der durchgeführten Vorabkontrollen (P010)  | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| PG060000  | Kennzahlen          | -  | 2) Anzahl durchgeführte Sensibilisierungs-Massnahmen (P010)  | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |
| PG060000  | Kennzahlen          | -  | 3) Anzahl Beratungen (P010)  | Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz    |

| <b>Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023</b>                 |                |                                      |                                      | <b>Direktion: PRD</b><br><b>Zuständige Kommission: SBK &amp; PVS</b> |
|---|----------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
| <b>Dienststelle,<br/>Produktgruppe,<br/>Produkt (Nr., Name)</b> | <b>Bereich</b> | <b>ALT: Formulierung Budget 2022</b> | <b>NEU: Formulierung Budget 2023</b> | <b>Begründung der Änderung</b>                                       |
| P100230   | Produkt        | Fachstelle Digitale Entwicklung      | Digital Stadt Bern                   | Neue Namensgebung  |

| Änderungen im Produktegruppen-Budget 2023   |                                 |   |  | Direktion: SUE<br>Zuständige Kommission: FSU   |
|---|---------------------------------|---|--|--|
| Dienststelle,<br>Produktegruppe,<br>Produkt (Nr., Name)   | Bereich                         | ALT: Formulierung Budget 2022                                       | NEU: Formulierung Budget 2023  | Begründung der Änderung  |
| 230 Polizeiinspektorat,<br>PG230100<br>Dienstleistungen, P230160<br>Geschäftsleitung Bernische<br>Ortspolizeivereinigung<br>(BOV) | Produkt                         | P230160 Geschäftsleitung Bernische Ortspolizeivereinigung<br>(BOV)  |  | Antrag auf Löschung: Im Rahmen des Finanzierungs- und Investitionsprogramms (FIT II) hat der Gemeinderat beschlossen, die Geschäftsführung der Bernischen Ortspolizeivereinigung (BOV) abzugeben.  |
| 230 Polizeiinspektorat,<br>PG230200 Ruhe und<br>Ordnung, P230210<br>Waffenbesitz  | Produkt                         | P230210 Waffenbesitz  |  | Antrag auf Löschung: Am 1. Januar 2020 hat der Regierungsrat des Kantons Bern das neue Polizeigesetz (PolG) und die Ausführungsbestimmungen in Kraft gesetzt. Seither liegt die Zuständigkeit für das Erstellen von Waffenerwerbsscheinen beim Kanton.       |
| 230 Polizeiinspektorat,<br>PG230300 Gewerbe,<br>Betriebe und Markt,<br>P230330 Gewerbebetriebe                                    | Produkt                         | P230330 Gewerbebetriebe   |  | Antrag auf Löschung: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung).                                    |
| 230 Polizeiinspektorat,<br>PG230300 Gewerbe,<br>Betriebe und Markt,<br>P230330 Gewerbebetriebe                                    | Übergeordnete Ziele             | Ordnungsgemässe und gesetzeskonforme Gewerbebetriebe                | gleiche Formulierung   | Antrag auf Verschiebung in die Produktegruppe PG230200: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung). |
| 230 Polizeiinspektorat,<br>PG230300 Gewerbe,<br>Betriebe und Markt,<br>P230330 Gewerbebetriebe                                    | Hinweise zur<br>Zielüberprüfung | Überprüfung der Bewilligungen zur Benützung des öffentlichen Bodens | gleiche Formulierung   | Antrag auf Verschiebung in die Produktegruppe PG230200: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung). |
| 230 Polizeiinspektorat,<br>PG230300 Gewerbe,<br>Betriebe und Markt,<br>P230330 Gewerbebetriebe                                    | Steuerungsvorgaben              | Monatliche Kontrollen betr. Preisbekanntgabeverordnung              | gleiche Formulierung   | Antrag auf Verschiebung in die Produktegruppe PG230200: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung). |
| 230 Polizeiinspektorat,<br>PG230300 Gewerbe,<br>Betriebe und Markt,<br>P230330 Gewerbebetriebe                                    | Kennzahlen                      | Anzahl kontrollierte Geschäfte betr.<br>Preisbekanntgabeverordnung  | gleiche Formulierung   | Antrag auf Verschiebung in die Produktegruppe PG230200: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung). |
| 245 Schutz und Rettung<br>Bern<br>PG245200 Rettungsdienst   | Produkt                         | Produkt P245230 wurde per 2022 gelöscht                             | Produkt P245230 Hilfe-/Dienstleistungen<br>Rettungsdienst erneut aufnehmen | Das Produkt soll wieder in der PG245200 ausgewiesen werden.  |

## Änderungen im Produktegruppen-Budget 2023

**Direktion: BSS**  
**Zuständige Kommission: SBK**

| Dienststelle,<br>Produktgruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich                      | ALT: Formulierung Budget 2022   | NEU: Formulierung Budget 2023  | Begründung der Änderung   |
|--|------------------------------|---|--|---|
| PG310500   | Kennzahlen                   | 1) Anzahl unterstützte Personen im Asylbereich per 31.12. (P520)<br>- wovon anerkannte und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge<br>- wovon vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer<br>- wovon Personen im Verfahren                 | 1) Anzahl unterstützte Personen im Asylbereich per 31.12. (P520)<br>- wovon Personen mit Schutzstatus S<br>- wovon anerkannte und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge<br>- wovon vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer<br>- wovon Personen im Verfahren | Die Kennzahl wird aufgrund der aktuellen Lage um die Personengruppe mit Schutzstatus S erweitert. Der Schutzstatus S wurde vom Bundesrat im März 2022 aktiviert und gilt vorerst für Personen, welche aus der Ukraine geflüchtet sind.  |
| PG310600   | Hinweise zur Zielüberprüfung | - Das Kompetenzzentrum Arbeit KA wurde im Juni 2010 mit dem nationalen anerkannten Qualitätssicherungs- und Entwicklungsetikett "SVOAM 2005" zertifiziert; dieses verlangt jährliche Audits und Rezertifizierung alle drei Jahre (P670-P690). | - Das Kompetenzzentrum Arbeit KA wurde im Juni 2021 mit dem nationalen anerkannten Qualitätssicherungs- und Entwicklungsetikett "IN-Qualis 2018" zertifiziert; dieses verlangt jährliche Audits und Rezertifizierung alle drei Jahre (P670-P690).                    | Textanpassung   |
| PG310600   | Steuerungsvorgaben           | 2) Anzahl BIAS- / NA-BE- Jahresplätze total (P685): 205<br>- davon Berufliche Integration (BI) (P685): 30<br>- davon Perspektive Berufliche Integration (BIP) (P685): 55<br>- davon Soziale Integration (SI) (P685): 120                      | 2) Anzahl BIAS- / NA-BE- Jahresplätze total (P685+P695): 235<br>- davon Berufliche Integration (BI) (P685+P695): 20<br>- davon Perspektive Berufliche Integration (BIP) (P685+P695): 110<br>- davon Soziale Integration (SI) (P685): 105                             | Die Anzahl Jahresplätze pro Leistungsbereich der BIAS-Angebote wird jährlich im Leistungsvertrag mit der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) festgehalten. Da der Leistungsvertrag für 2023 noch nicht vorliegt, wurden die Sollwerte aus dem Leistungsvertrag 2022 fortgeschrieben. Für die Soll-Vorgaben zur Arbeitsintegration aus dem Asyl- und Flüchtlingsbereich (Produkt P310695) wurde der IST-Wert 2022 fortgeschrieben. |
| PG310600   | Kennzahlen                   | 8) Total Zuweisungen Sozialdienste (P685)<br>- davon Zuweisungen Sozialdienst Stadt Bern (P685)<br>- davon Zuweisungen weiterer Institutionen (P685)  | 8) Total Zuweisungen Sozialdienste (P685+P695)<br>- davon Zuweisungen Sozialdienst Stadt Bern (P685)<br>- davon Zuweisungen Asylsozialdienst Stadt Bern (P695)<br>- davon Zuweisungen weiterer Institutionen (P685)  | Ab dem Jahr 2022 werden neu auch die Zuweisungen aus dem Asyl-Sozialdienst ausgewiesen.   |
| PG320200   | Steuerungsvorgaben           | 2) Betreuungsschlüssel Tagesbetreuung: Anzahl Kinder pro Betreuungsperson (P210): <10   | 2) Betreuungsschlüssel Tagesbetreuung: Anzahl Kinder pro Betreuungsperson (P210): <6   | Durch die Zusammenführung der Tagesstätten und Tagesschulen sind gemäss statistischen Werten fast 60% der betreuten Kinder zwischen 4 und 8 Jahre alt. Dies führt zu einem höheren Betreuungsbedarf. Im Rahmen der Teilrevision vom Schulreglement wurde die Anpassung des Betreuungsschlüssels am 17. Februar 2022 durch den Stadtrat beschlossen.   |
| PG330100   | Steuerungsvorgaben           | 1) Angebotene Plätze Fäger (P110)   |  | Die angebotenen Plätze von Fäger richten sich nach Angebot und Nachfrage. Die Veranstaltungen, Kurse, usw. nehmen von Jahr zu Jahr zu. Neue Angebote erscheinen fortlaufend, weshalb die Steuerungsvorgabe nicht mehr geeignet ist. Die Anzahl angebotenen Plätze Fäger wird neu als Kennzahl 2) geführt.   |
| PG330100   | Steuerungsvorgaben           | 3) Eigene Publikationen (P110): 4   | 3) Eigene Publikationen (P110): 6  | Aufgrund den Vorjahreszahlen wird der Sollwert von 4 auf 6 erhöht. Aktuell werden die Kommunikationsmassnahmen überprüft. Ob der seit 2020 4x jährlich erscheinende Newsletter weitergeführt wird, ist noch unklar.   |
| PG330100   | Steuerungsvorgaben           | 5) Begleitete Partizipationsprojekte in Wohnquartieren durch Kinderbüro oder part (P150)  | 5) Begleitete Partizipationsprojekte in Wohnquartieren durch die Fachstelle Kinder- und Jugendmitwirkung (P150)  | Textanpassung   |

| Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023               |                              |  |  | Direktion: BSS<br>Zuständige Kommission: SBK   |
|--|------------------------------|--|--|--|
| Dienststelle,<br>Produktgruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich                      | ALT: Formulierung Budget 2022  | NEU: Formulierung Budget 2023  | Begründung der Änderung  |
| PG330100   | Steuerungsvorgaben           | 7) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer des Familientreffs Bern Stadt und des Mütterzentrums Bern-West pro Jahr (P160): 30'000  | 7) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer des Familienzentrums Bern und des Mütterzentrums Bern-West pro Jahr (P160): 30'000  | Textanpassung. Der Familientreff Bern heisst neu Familienzentrum Bern.   |
| PG330100   | Kennzahlen                   |  | 2) Angebotene Plätze Fäger (P110)  | Neue Kennzahl, anstelle der Steuerungsvorgabe 2) Angebotene Plätze Fäger.  |
| PG330100   | Kennzahlen                   | 2) bis 19)   | 3) bis 20)   | Durch die neue Kennzahl 2) Angebotene Plätze Fäger, erhöht sich die Nummerierung der nachfolgenden Kennzahlen um je eine Position.   |
| PG330200   | Hinweise zur Zielüberprüfung | - Die Zielüberprüfung erfolgt im laufenden Controlling der Abteilung Familie & Quartier und der Direktion (P260).  | - Die Zielüberprüfung erfolgt im laufenden Controlling der Abteilung Familie & Quartier Stadt Bern und der Direktion (P260).   | Textanpassung  |
| PG330300   | Übergeordnete Ziele          | - Das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt bietet gefährdeten Kindern, Jugendlichen, Müttern mit Kleinkindern und Familien ein geeignetes betreutes Wohnumfeld (P310-P330) oder eine Begleitung zu Hause an (P350).<br><br>- Die jungen Mütter werden befähigt, die Sorge für ihr Kind zu übernehmen (P330).        | - Das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt bietet gefährdeten Kindern, Jugendlichen, Eltern mit Kleinkindern und Familien ein geeignetes betreutes Wohnumfeld (P310-P330) oder eine Begleitung zu Hause an (P350).<br><br>- Die jungen Eltern werden befähigt, die Sorge für ihr Kind zu übernehmen (P330). | Textanpassung  |
| PG330300   | Hinweise zur Zielüberprüfung | - Die Zielüberprüfung erfolgt im laufenden Controlling des Amtes für Familie & Quartier der Direktion (P310-P330 und P350).<br><br>- Die Zielerreichung wird ausserdem durch periodische Audits durch das Bundesamt für Justiz und die Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern überprüft (P310-P330). | - Die Zielüberprüfung erfolgt im laufenden Controlling der Abteilung für Familie & Quartier Stadt Bern der Direktion (P310-P330 und P350).<br><br>- Die Zielerreichung wird ausserdem durch periodische Audits durch das Bundesamt für Justiz und das kantonale Jugendamt überprüft (P310-P330).                       | Textanpassung  |
| PG330400   | Steuerungsvorgaben           | 1) Bruttokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten (P420): Fr. 134.00   |  | Wegen den differenzierten Tarifen pro Altersgruppe ist der Betrag für die städtischen Kitas (Produkt P330420) nicht mehr aussagekräftig. Deshalb wird die Steuerungsvorgabe nicht mehr weitergeführt und durch die Steuerungsvorgabe 3) Bruttokosten pro Betreuungsplatz/Tag ersetzt.  |
| PG330400   | Steuerungsvorgaben           |  | 3) Bruttokosten pro Betreuungsplatz/Tag: Fr. 130.00  |  |
| PG350100   | Steuerungsvorgaben           | 3) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 4 Wochen (P120): 95%  | 3) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 4 Wochen (P120): 90%  | Da bei komplexeren Fällen die Bearbeitung mehr Zeit beansprucht, wird die Sollvorgabe auf eine realistische Grösse gesenkt. Insbesondere benötigen die Beantragenden Zeit, um die Unterlagen vollständig einzureichen. Trotz der Senkung kann ein sehr hoher Anteil der Anträge auch weiterhin in der gewünschten Verarbeitungszeit erledigt werden. |

| Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023               |                              |   |   | Direktion: BSS<br>Zuständige Kommission: SBK   |
|--|------------------------------|---|---|--|
| Dienststelle,<br>Produktgruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich                      | ALT: Formulierung Budget 2022   | NEU: Formulierung Budget 2023   | Begründung der Änderung  |
| PG350100   | Steuerungsvorgaben           | 4) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 12 Wochen (P120): 100%   | 4) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 12 Wochen (P120): 95%  | Da bei komplexeren Fällen die Bearbeitung mehr Zeit beansprucht, wird die Sollvorgabe auf eine realistische Grösse gesenkt. Insbesondere benötigen die Beantragenden Zeit, um die Unterlagen vollständig einzureichen. Trotz der Senkung kann ein sehr hoher Anteil der Anträge auch weiterhin in der gewünschten Verarbeitungszeit erledigt werden. |
| PG350100   | Übergeordnete Ziele          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen bestehende Beitragspflicht gegenüber AHV, IV, EO, ALV und Familienausgleichskasse wird durchgesetzt (P110).</li> <li>- Die gemäss dem kantonalen Familienzulagengesetz (KFamZG) und dem Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (EOG) geschuldeten Leistungen werden ausgerichtet (P120).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen bestehende Beitragspflicht gegenüber AHV, IV, EO, ALV und Familienausgleichskasse wird erfasst (P110).</li> <li>- Die gemäss dem kantonalen Familienzulagengesetz (KFamZG) und dem Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (EOG) geschuldeten Leistungen werden z.H. der Kantonalen Ausgleichskasse aufbereitet (P120).</li> </ul>  | Textanpassung.   |
| PG350100   | Hinweise zur Zielüberprüfung | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Eine externe Revisionsgesellschaft überprüft im Auftrag des Bundesamtes für Sozialversicherungen (BSV) jährlich die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen (P110, P120).</li> <li>- Mittels regelmässig durch eine externe Fachstelle durchgeführte Befragung der Kundinnen und Kunden wird festgestellt, ob nach Ansicht der Kundinnen und Kunden das Ziel einer fachgerechten und kundenfreundlichen Erbringung der Dienstleistungen erreicht wird. Die letzte Befragung hat 2019 stattgefunden. Siehe Kennzahl 1) (P110-P130).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die fachliche Aufsicht der Aufgabenerfüllung obliegt der Kantonalen Ausgleichskasse (P110, P120).</li> <li>- Mittels periodisch durch eine externe Fachstelle durchgeführte Befragung der Kundinnen und Kunden wird festgestellt, ob nach Ansicht der Kundinnen und Kunden das Ziel einer fachgerechten und kundenfreundlichen Erbringung der Dienstleistungen erreicht wird. Die letzte Befragung hat 2019 stattgefunden. Siehe Kennzahl 1) (P110-P130).</li> </ul> | Textanpassung  |
| PG350500   | Übergeordnete Ziele          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Dienstleistungen im Alters- und Pflegeheim Kühlewil werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht (P510).</li> <li>- Es wird eine zeitgemässe Infrastruktur angeboten, die sich an den Bedürfnissen der Bewohnerinnen und Bewohner orientiert (P510).</li> </ul>   |   | Text gelöscht.   |



## Änderungen im Produktegruppen-Budget 2023

**Direktion: BSS**  
**Zuständige Kommission: SBK**

| Dienststelle,<br>Produktgruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich                      | ALT: Formulierung Budget 2022  | NEU: Formulierung Budget 2023   | Begründung der Änderung  |
|--|------------------------------|--|---|--|
| PG350500   | Hinweise zur Zielüberprüfung | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mittels qualitativen und wirtschaftlichen Vorgaben wird dass die übergeordneten Ziele erreicht werden (P510).</li> <li>- Alle vier Jahre wird die Qualität der Pflege sowie die Zufriedenheit der Bewohnenden erhoben (P510).</li> <li>- Die Altersfreundlichkeit der Stadt Bern wird durch eine regelmässig stattfindende Befragung der älteren Einwohnerinnen und Einwohner überprüft. Die nächste Befragung findet voraussichtlich 2023 statt (P520).</li> <li>- Es findet ein regelmässiger Austausch und eine Zusammenarbeit mit den Altersinstitutionen statt (P520).</li> <li>- Es werden Informationsveranstaltungen für die Bevölkerung, für Fachpersonen und für Multiplikatoren organisiert (P520).</li> <li>- Es werden Projekte, welche einen Beitrag zur Integration, Information und Verbesserung der Lebensqualität von älteren Einwohnerinnen und Einwohnern zu leisten vermögen, finanziert. Zusätzlich zu den Steuerungsvorgaben und Kennzahlen wird die Zielerreichung der jeweiligen Projekte separat überprüft. Ein Umsetzungsbericht wird alle fünf Jahre vorgelegt, erstmals Ende 2024 (P520).</li> <li>- Die Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen erstellt einen jährlichen Bericht über ihre Tätigkeiten und die erzielten Wirkungen (P530).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Altersfreundlichkeit der Stadt Bern wird durch eine regelmässig stattfindende Befragung der älteren Einwohnerinnen und Einwohner überprüft. Die nächste Befragung findet 2023 statt (P520).</li> <li>- Es findet ein regelmässiger Austausch und eine Zusammenarbeit mit den Altersinstitutionen auf der operativen und strategischen Ebene statt (P520).</li> <li>- Es werden Informationsveranstaltungen für die Bevölkerung, für Fachpersonen und für Multiplikatoren organisiert (P520).</li> <li>- Es werden gemäss der Altersstrategie Massnahmen, welche einen Beitrag zur Integration, Information und Verbesserung der Lebensqualität von älteren Einwohner*innen zu leisten vermögen, finanziert oder direkt umgesetzt. Zusätzlich zu den Steuerungsvorgaben und Kennzahlen wird die Zielerreichung der jeweiligen Massnahmen separat überprüft. Ein Umsetzungsbericht zuhanden des Gemeinderats wird alle fünf Jahre vorgelegt, nächstmals Ende 2024 (P520).</li> <li>- Durch Einsitznahme in die entsprechenden Arbeitsgruppen oder Einbezug von Behindertenorganisationen wird die Umsetzung des hindernisfreien öffentlichen Raumes fachlich unterstützt (P520+P530).</li> <li>- Die Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen berichtet in einem jährlichen Rechenschaftsbericht über ihre Tätigkeiten und die erzielten Wirkungen (P530).</li> <li>- Die Fortschritte des gesamtstädtischen Engagements für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen wird im jährlichen Gleichstellungsportfolio aufgezeigt (P530).</li> </ul> | Text gelöscht und angepasst.   |
| PG350500   | Steuerungsvorgaben           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Anzahl Plätze im städtischem Alters- und Pflegeheim (P510)</li> <li>2) Zufriedenheit mit Pflege und Betreuung alle 4 Jahre (P510)</li> <li>3) Zufriedenheit mit Verpflegung alle 4 Jahre (P510)</li> <li>4) Zufriedenheit mit Mitsprache und Mitgestaltung alle 4 Jahre (P510)</li> </ol>  |   | Durch den Verkauf des Alters- und Pflegeheims Kühlewil an die Siloah Kühlewil AG entfallen diese Steuerungsvorgaben ab den 1. Januar 2022. |

| Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023               |                              |   |   | Direktion: BSS<br>Zuständige Kommission: SBK  |
|--|------------------------------|---|---|---|
| Dienststelle,<br>Produktgruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich                      | ALT: Formulierung Budget 2022   | NEU: Formulierung Budget 2023   | Begründung der Änderung   |
| PG350500   | Kennzahlen                   | 1) Auslastung städtisches Alters- und Pflegeheim (P510)<br>2) Betreute Personen in städtischem Heim (P510)<br>3) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 0 (P510)<br>4) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 1 (P510)<br>5) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 2 (P510)<br>6) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 3 (P510)<br>7) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 4 (P510)<br>8) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 5 (P510)<br>9) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 6 (P510)<br>10) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 7 (P510)<br>11) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 8 (P510)<br>12) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 9 (P510)<br>13) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 10 (P510)<br>14) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 11 (P510)<br>15) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 12 (P510)<br>16) Wasserverbrauch Alters- und Pflegeheim Kühlewil in Kubikmeter (P510) |   | Durch den Verkauf des Alters- und Pflegeheims Kühlewil an die Siloah Kühlewil AG entfallen diese Kennzahlen ab den 1. Januar 2022.  |
| PG360200   | Steuerungsvorgaben           | 1) Kostendeckungsgrad Zahnerhalt Kinder und Jugendliche (P210): 83.2%   | 1) Kostendeckungsgrad Zahnerhalt Kinder und Jugendliche (P210): 96.1%   | Seit 2020 beruhen die Werte auf direkter Leistungsverrechnung und bilden damit die Basis der Schätzungen für 2022 und 2023.   |
| PG360200   | Steuerungsvorgaben           | 2) Kostendeckungsgrad Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche (P210): 105.5%  | 2) Kostendeckungsgrad Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche (P210): 86.7%   |   |
| PG360200   | Steuerungsvorgaben           | 3) Kostendeckungsgrad Behandlung Erwachsener (P215): 86.1%  | 3) Kostendeckungsgrad Behandlung Erwachsener (P215): 96.2%  |   |
| P370150  | Produkt                      | Psychosoziale Vorsorge  |   | Entfällt ab den 1. Januar 2022 aufgrund des Transfers des Gesundheitsinspektorates zum Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS).   |
| PG370100   | Übergeordnete Ziele          | Direkt betroffene Erwachsene können, selbständig oder mit Begleitung von Angehörigen oder Fachstellen die notwendigen Massnahmen ergreifen (P110-P150)  |   | Text gelöscht   |
| PG370100   | Hinweise zur Zielüberprüfung | Im Erwachsenenbereich ist die Kompetenzzunahme hingegen direkt überprüfbar (P150)   |   | Text gelöscht   |
| PG370100   | Steuerungsvorgaben           | 3) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)   |   | Wegfall ab dem 1. Januar 2022<br>Aufgrund des Transfers des Gesundheitsinspektorates zum EKS sind die Steuerungsvorgabe und die Kennzahlen beim Gesundheitsdienst nicht mehr enthalten. Die entsprechenden Angaben werden im Produktgruppen-Budget vom EKS ausgewiesen. |
| PG370100   | Kennzahlen                   | 7) Anzahl Wohnverwahrlosungsabklärungen (Personen) (P150)   |   |   |
| PG370100   | Kennzahlen                   | 8) Anzahl Auskünfte des Gesundheitsinspektorates zu Hygiene und Wohnfähigkeit (P150)  |   |   |
| PG380100   | Übergeordnete Ziele          | - Bedarfsgerechtes Angebot (Eis und Wasser); Realisierung 50m-Schwimmhalle (P110-P130).   | - Bedarfsgerechtes Angebot (Eis und Wasser); Realisierung Schwimmhalle Neufeld (P110-P130).   | Textanpassung   |
| PG380100   | Hinweise zur Zielüberprüfung |   | - Im Bau befindet sich die Schwimmhalle Neufeld. Terminlich ist das Projekte auf Kurs. Die Eröffnung der Schwimmhalle Neufeld ist für Herbst 2023 geplant (P120). | Zusätzlicher Text.  |

| <b>Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023</b>                 |                              |   |  | <b>Direktion: BSS</b><br><b>Zuständige Kommission: SBK</b>   |
|---|------------------------------|---|--|--|
| <b>Dienststelle,<br/>Produktgruppe,<br/>Produkt (Nr., Name)</b> | <b>Bereich</b>               | <b>ALT: Formulierung Budget 2022</b>  | <b>NEU: Formulierung Budget 2023</b>   | <b>Begründung der Änderung</b>   |
| PG380100  | Hinweise zur Zielüberprüfung | - Die Wasserkontingente werden aufgrund der realisierten Frequenzstatistiken regelmässig überprüft und angepasst (P120/P130). | - Die Wasserkontingente werden aufgrund der realisierten Frequenzstatistiken regelmässig überprüft und angepasst. Mit der Eröffnung der Schwimmhalle im Neufeld werden die Wasserbelegungen neu organisiert (P120/P130). | Zusätzlicher Text.   |
| PG380100  | Steuerungsvorgaben           | Saisondauer (Betriebswochen)<br>2) Freibäder (P110)<br>Sollwert: 18   | Saisondauer (Betriebswochen)<br>2) Freibäder (P110)<br>Sollwert: 17  | Aufgrund der Haushaltverbesserungsmassnahmen FIT II öffnen alle Freibäder (auch das Marzili) per Mitte Mai. Die Saison endet in allen Freibädern eine Woche früher als bisher, analog zu den Freibädern in den umliegenden Gemeinden. Damit verkürzt sich die Saisondauer der Freibäder auf 17 Wochen. |
| PG380100  | Steuerungsvorgaben           | Anzahl Betriebe<br>5) Freibäder (P110)<br>Sollwert: 5   | Anzahl Betriebe<br>5) Freibäder (P110)<br>Sollwert: 6  | Das Freibad Lorraine sollte ab 2022 als reines Flussbad von Dritten betrieben werden. Öffnung, Schliessung und Reinigung sollte durch einen Pächter übernommen werden. Die Bereitstellung einer Badeaufsicht war nicht mehr vorgesehen. Diese Haushaltverbesserungsmassnahme wurde rückgängig gemacht. |

| Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023               |                    |  |   | Direktion: TVS<br>Zuständige Kommission: PVS   |
|--|--------------------|--|---|--|
| Dienststelle,<br>Produktgruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich            | ALT: Formulierung Budget 2022  | NEU: Formulierung Budget 2023   | Begründung der Änderung  |
| TAB, PG510100<br>Entwicklung + Erhaltung               | Steuerungsvorgaben | 2) Bedarf an Neubaumassnahmen in Fr. geschätzt (P110)<br><br>- in MIP vorgesehene Mittel   | Steuerungsvorgabe löschen   | Das FI hat im Rahmen der Dienststellenrevision festgestellt, dass die Steuerungsvorgaben durch E+E nicht ausreichend beeinflusst werden können.  |
| TAB, PG510100<br>Entwicklung + Erhaltung               | Steuerungsvorgaben | 3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (nur Tiefbauamt) (P110)   | Steuerungsvorgabe löschen, als Kennzahl weiterführen  | Das FI hat im Rahmen der Dienststellenrevision festgestellt, dass die Steuerungsvorgaben durch E+E nicht ausreichend beeinflusst werden können.  |
| TAB, PG510100<br>Entwicklung + Erhaltung               | Steuerungsvorgaben | 4) Anzahl Bauausführungen in % (P130):<br><br>- im Realisierungsprogramm enthalten<br>- im Realisierungsprogramm nicht enthalten | Steuerungsvorgabe löschen   | Das FI hat im Rahmen der Dienststellenrevision festgestellt, dass die Steuerungsvorgaben durch E+E nicht ausreichend beeinflusst werden können.  |
| TAB, PG510100<br>Entwicklung + Erhaltung               | Steuerungsvorgaben |  | 5) angestrebter Bereich des Zustandsmittelwerts der Tiefbauinfrastruktur (P110)<br>- Basisstrassen 1.5 - 2.3<br>- Quartierstrassen 2.0 - 2.8<br>- Trottoir 1.7 - 2.4<br>- Brücken im Unesco-Perimeter 1.8 - 2.2<br>- Brücken im übrigen Stadtgebiet 1.8 - 2.5<br>- Lichtsignalanlagen 1.3 - 2.1 | neue Steuerungsvorgabe aufgrund Dienststellenprüfung durch FI, erstrebenswerter mittlerer Zustand der einzelnen Tiefbauinfrastrukturen           |
| TAB, PG510100<br>Entwicklung + Erhaltung               | Steuerungsvorgaben |  | 6) Angestrebter Anteil der Tiefbauinfrastruktur in kritischem Zustand (P110)<br>- Basisstrassen 0%<br>- Quartierstrassen 0%<br>- Trottoir 0%<br>- Brücken im Unesco-Perimeter 0%<br>- Brücken im übrigen Stadtgebiet 0%<br>- Lichtsignalanlagen 0%  | neue Steuerungsvorgabe gibt Auskunft über den Zustand der einzelnen Infrastrukturateile, welche maximal in einem kritischen Zustand sein dürfen. |
| TAB, PG510100<br>Entwicklung + Erhaltung               | Kennzahlen         | 1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Tiefbauinfrastruktur (P110)                                 | 1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Tiefbauinfrastruktur (P110)<br>- Verkehrswege<br>- Kunstbauten<br>- Verkehrsinfrastrukturen  | Differenzierter Ausweis auf die einzelnen Infrastrukturen  |
| TAB, PG510100<br>Entwicklung + Erhaltung               | Kennzahlen         | 2) Geschätzter Wert der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Bern (P110)   | 2) Geschätzter Wert der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Bern (P110)<br>- Verkehrswege<br>- Kunstbauten<br>- Verkehrsinfrastrukturen  | Differenzierter Ausweis des Wertes der Tiefbauinfrastruktur  |
| TAB, PG510100<br>Entwicklung + Erhaltung               | Kennzahlen         |  | 6) Rücklaufquote zu den Vernehmlassungen im KöR-Prozess (P130)  | KöR-Prozess ist ein wichtiges Element in der Koordination der Baustellen auf städtischen Boden   |
| TAB, PG510300 Betrieb + Unterhalt                      | Steuerungsvorgaben | 7) Kostendeckungsgrad (P330)<br>- Liegenschaftsunterhalt   | Teil Liegenschaftsunterhalt löschen   | Liegenschaftsunterhalt ist neu Teil des Baubetriebes   |

| Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023               |                     |  |  | Direktion: TVS<br>Zuständige Kommission: PVS   |
|--|---------------------|--|--|--|
| Dienststelle,<br>Produktgruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich             | ALT: Formulierung Budget 2022  | NEU: Formulierung Budget 2023  | Begründung der Änderung  |
| TAB, PG510300 Betrieb +<br>Unterhalt                   | Kennzahlen          | - durchn. Salzverbrauch / Spiltverbrauch pro Einsatz   | - durchschn. Salzverbrauch / Splitt-<br>verbrauch / Soleverbrauch pro Einsatz /  | Ergänzen mit Soleverbrauch, da vermehrt Sole zum Einsatz<br>kommt  |
| TAB, PG510300 Betrieb +<br>Unterhalt                   | Übergeordnete Ziele | Sicherstellung des städtischen Veloverleihsystems in der<br>Stadtverwaltung (P340).                                    | Sicherstellung der Nutzung des städtischen<br>Veloverleihsystems durch die Mitarbeitenden der<br>Stadtverwaltung (P340).   | Präzisierung des Ziels   |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Steuerungsvorgaben  | 2) Bedarf an Neubaumassnahmen in Fr. geschätzt (P110)<br><br>- in MIP vorgesehene Mittel                               | Steuerungsvorgabe löschen  | Steuerungsvorgabe kann durch TAB nicht beeinflusst<br>werden.  |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Steuerungsvorgaben  | 3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (P110)  | Steuerungsvorgabe löschen  | Steuerungsvorgabe kann durch TAB nicht beeinflusst<br>werden.  |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Steuerungsvorgaben  | 4) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung /<br>verbaute Summe Investitionsbudget (P130)                     | Steuerungsvorgabe löschen, als Kennzahl weiterführen   | Kann nicht beeinflusst werden, Interessant aber als Kennzahl   |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Steuerungsvorgaben  | 5) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget<br>(P130)   | Steuerungsvorgabe löschen, als Kennzahl weiterführen   | Kann nicht beeinflusst werden, Interessant aber als Kennzahl   |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Steuerungsvorgaben  |  | 6) Angestrebter Bereich des Zustandmittelwerts der<br>Tiefbauinfrastruktur (P110)<br>- Begehbare Kanäle 2.0 - 2.4<br>- Nicht begehbare Kanäle 2.0 - 2.4<br>- Normschächte 1.7 - 2.2<br>- Spezialbauwerke 1.8 - 2.2<br>- Sonderbauwerke 1.8 - 2.5 | neue Steuerungsvorgabe gibt Auskunft über den<br>durchschnittlichen Zustand der einzelnen Infrastrukturteile   |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Steuerungsvorgaben  |  | 7) Angestrebter Anteil der Tiefbauinfrastruktur in kritischem<br>Zustand (P110)<br>- Begehbare Kanäle 1%<br>- Nicht begehbare Kanäle 1%<br>- Normschächte 1%<br>- Spezialbauwerke 0%<br>- Sonderbauwerke 0%                                      | neue Steuerungsvorgabe gibt Auskunft über den Zustand der<br>einzelnen Infrastrukturteile, welche maximal in einem<br>kritischen Zustand sein dürfen.      |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Steuerungsvorgaben  |  | 8) Umsetzung GEP-Massnahmen gemäss Massnahmenplan<br>(P130)<br>- Massnahmen in Projektierung/Realisierung 20<br>- Abgeschlossene Massnahmen 0  | neue Steuerungsvorgabe. Aufgrund der anstehenden<br>grossen Investitionen aufgrund des vom Kanton genehmigten<br>GEP sollte dies im PGB aufgezeigt werden. |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Kennzahlen          | 7) Anzahl laufende Projekte Wasserbau (Bäche) (P130):<br>- Fr. 300'000<br>- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.<br>- > Fr. 7 Mio. | Kennzahl löschen   | Aussagekraft ist marginal  |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Kennzahlen          | 8) Anzahl laufende Projekte Kanalisation (P130):<br>- Fr. 300'000<br>- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.<br>- > Fr. 7 Mio.      | Kennzahl löschen   | Aussagekraft ist marginal  |
| SE, PG850100<br>Stadtentwässerung                      | Kennzahlen          | 9) Anzahl laufende Projekte Sonderbauwerke (P130):<br>- Fr. 300'000<br>- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.<br>- > Fr. 7 Mio.    | Kennzahl löschen   | Aussagekraft ist marginal  |

## Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023

**Direktion: FPI**  
**Zuständige Kommission: FSU**

| Dienststelle,<br>Produktgruppe,<br>Produkt (Nr., Name) | Bereich    | ALT: Formulierung Budget 2022   | NEU: Formulierung Budget 2023   | Begründung der Änderung   |
|--|------------|---|---|---|
| 2860, PG860100, Fonds für<br>Boden- und Wohnbaupolitik | Kennzahlen | 7b) Anzahl Mietverträge in WEG-<br>Wohnungen, deren Mieter die GüWR-<br>Kriterien mutmasslich erfüllen. |   | Die Kennzahl 7b wird gelöscht, weil es sich um eine<br>Annahme handelt, welche nicht kontrolliert werden kann.                        |
| 2860, PG860100, Fonds für<br>Boden- und Wohnbaupolitik | Kennzahlen |   | 8) Gewährter Rabatt bei Mietverträgen mit<br>Vermietungskriterien im GüWR (Fr.) | Kennzahl 8) verschafft dem Berichtleser mehr Transparenz<br>und zeigt die Entwicklung der gewährten GüWR-Rabatte der<br>letzten Jahre |